

[No.593]

1

Jan.2021

前橋商工会議所会報  
[いと]

# 系都

特集

山本市長と語る  
これからの前橋

**緊急** 新型コロナウイルス感染症に負けないぞ！

前橋商工会議所では新型コロナウイルスに関する経営相談窓口を設置しているほか、各種情報提供を行っております。  
情報は随時更新されますので当所ホームページをご参照ください。

<http://www.maebashi-cci.or.jp/>

前橋商工会議所  
ホームページは  
こちら▶





フレッセイ  
アプリ

まだダウンロードしていない?!

# より便利にバージョンアップ!

**新機能**

ポイントが  
見える!



**新機能**

ポイントも  
たまる、  
フレッセイ  
情報サイト  
オープン

- 登録
- ・スマホがポイントカードに!
- ・アプリだけのお得なクーポン続々配信!

- ・最新のチラシがすぐ見られる!
- ・買い物中でもレシピーを簡単検索!
- ・スマホでサクサク簡単注文!

**フレッセイアプリ**  
ダウンロードはこちらから!

**クーポン配信中!** <一例として>  
ポイント プレゼント 等

フレッセイの **恵方巻**

今年は **2月2日**が「節分」です。  
恵方巻予約はフレッセイで

WEB・アプリから **簡単予約!**

**FRESSAY**  
〒379-2198 群馬県前橋市力丸町491-1  
TEL.027-265-3111(代)  
http://www.fressay.co.jp

# 年頭挨拶

新年あけましておめでとうございます。

昨年は新型コロナウイルスの感染拡大により、世界・日本・地域社会は、大変厳しい影響を受けた年でありました。

また、新しい年を迎えても、感染拡大終息の目途が未だ立たず、誠に心が痛みます。会員の皆様も、小規模事業者持続化補助金をはじめ国や県、市などの補助金拠出により、当面の資金繰りをなされながら、事業存続のため懸命な経営努力をなされていることと存じます。



当所は、昨年1月「新型コロナウイルスに関する経営相談窓口」を設置、「資金繰り」や「補助金活用」など、各種経営相談に対応するとともに、国・県・市町村が講じた「各種支援策」を地元企業等へ周知・活用促進支援等により事業者に寄り添った支援を行ってまいりました。

また、県商連を介して、国・県等関係機関に対して企業等が直面する課題を訴え、支援を要請してまいりました。国・県等の支援策のおかげで、中小・小規模事業者は心折れることなく、事業継続や雇用維持へ懸命な努力を続けているのが現状であります。

しかし、数年前より大きな課題とされてきた中小・小規模事業者の高齢化に加え、新型コロナウイルスの感染拡大によりほとんどの産業で需要が蒸発してしまうという、かつて経験したことのない事態とその抜本的解決の道が見えないため、事業継続意欲を喪失して

しまう事業者が多発する懸念が増大しております。

中小・小規模事業者は、地域社会の主要な担い手であるだけに、このことは地域社会の衰退にもつながる重大な問題であるといっても過言ではありません。

われわれ商工会議所は、中小企業こそ地域そして日本発展の要であると確信しております。社会・経済・生活の急激な変化に対応できる経営、「DXを取り込んだ経営体制の構築」「生産性向上と働き方改革へ対応できる身の丈に合ったIoT・AI・ロボット・情報通信技術（デジタル）」等を地元中小・小規模事業者へ導入支援する体制づくりが喫緊の課題であることを意識し積極的に取り組んで参りますので、関係各位のご指導、ご鞭撻をお願い申し上げます。

結びに、会員をはじめ関係各位のご健勝、ご多幸、ご繁栄を祈念し新年のご挨拶といたします。

前橋商工会議所

会頭 曾我孝之

## 目まぐるしい経済環境に迅速に対応

「新常態、新業態」における商工会議所の役割

あけましておめでとございます。

コロナ禍において、サービス業を中心とした中小・小規模事業者の多くがまだかつて経験したことのない状況に見舞われています。その中で感染拡大の防止と社会経済活動を両立させる環境の整備は最重要課題と位置付けられます。

このような状況下において、商工会議所が担う役割等を曾我会頭に伺いました。

(インタビューアー：広報・広聴委員会委員長 平方宏)



**平方** コロナ禍の新年ですが、経済社会状況や課題についてご意見をお聞かせください。

**曾我** コロナの収束が見えにくい状況ですが、新型コロナウイルス感染症のワクチン・治療薬が実用化されてほしいと願っております。さて、現在、ほとんどの中小企業の実態は、ほとんどの産業で需要が蒸発してしまうという、いまだ経験したことのない状況が起こり、その対応に大変苦慮しているといえます。そのなかにあつて、「資金繰り」と「事業継続」が最大の課題です。短期的には、雇用調整助成金や持続化給付金、融資等さまざまな施策を活用しながら、長期的な視野を持つて今の状況をなんとか乗り切りたいというのが大半の中小企業経営者の望みです。

**平方** 先を見据えた取り組みとして、どのようなことが挙げられますか。

**曾我** 「DX（デジタルトランスフォーメーション）」への身の丈に合った対応が挙げられます。ITやAI、ロボットなどのデジタル技術を実装し、生産性向上と働き方改革という二つの課題の解決を図ること。新常態、新業態に即したプロダクトや商品ラインナップ、マーケティングが必要になると考えています。その一方で人とのつながりや、文化や歴史、体験などの「残すべきもの」をしっかりと守り受け継ぐことも大切だと感じています。

**平方** ニューノーマルの中で、同時にまちづくりという観点からも商工会議所への役割は大きいで

すね。

**曾我** 初代江原芳平会頭から始まる歴代の会頭は積極的になちづくりに関わってきました。その流れは変わることなく、今後は当所で作成したデザイン都市としての戦略「GREEN&RELAX構想」と前橋市の作成した「アーバンデザイン」を礎に、前橋デザインコミッション(MDC)とともに官民が一体となったまちづくりが期待されます。また、新しい交通ネットワークで高齢者にも配慮し、バスやタクシーなどの充実と有効活用が中心市街地の活性化にもつながると考えられます。さらに、教育面でも群馬大学をはじめとする市内6つの大学、行政、産業界で「めぶくプラットフォーム。前橋」が始まりました。

**平方** 前橋は自然と都市機能がゆるやかに結びついており、素晴らしいまちだと実感しています。最後に、会員事業所の皆様に向けたメッセージをお願い致します。

**曾我** われわれは、中小企業こそ地域、いや日本発展の要であるという強い信念のもと、社会・経済・生活環境の急激な変化に対応するに必須なデジタル化の推進に対応できる企業づくりのため、中小企業がこれらの実装に向けて支援する体制を関係機関・企業と連携してつくってまいりたいと考えております。

**平方** ありがとうございます。先行き不透明な時代ですが会頭を中心に会議所一丸となって新たな時代を乗り越えていきたいと思えます。



# 気象情報を分かりやすく 親しみを込めて伝えたい

文: 奈良のりえ

「放射冷却が起きた冬の前橋の青空が好きです」と話すのはNHKニュース「NHK NEWSほっとぐんま630」の気象予報士、新村美里さん。高校時代まで前橋で過ごしたため気候風土は肌感覚で分かるのだそう。

長野、佐賀でNHKキャスターを務めた後、興味を持っていた気象予報士になることを決意。受験に集中するも、同期がテレビやラジオで活躍する姿を見ると「自分は何をやっているのだろう」と焦りや不安が新村さんを襲った。しかし、周囲の協力と本人の頑張りもあって、数年かかると言われる気象予報士の資格を1年で取得した。

同番組では、去年後半から「にいむら散歩」というコーナーもスタート。外気に触れ、風を感じることで伝える言葉も変わってくる。

休日は映画、音楽鑑賞や読書と多趣味。夏目漱石を愛読する。なかでも漱石の小説『野分』や『二百十日』は風にまつわる表現が多く学びの一冊でもある。音楽は意外にもロック好きで、お気に入りのライブには毎年足を運ぶ。

84歳の祖母が新村さんの大ファンで毎日欠かさずテレビの前で応援してくれている。また、ご年配の視聴者からファンレターが来ると「友達と話すスピードでは分かりにくいのでは」と工夫を重ねながら放送に臨む。「緊急時、いかに役立つ情報を伝えられるかが、気象予報士として大事な使命」。災害で逃げ遅れそうになったお年寄りの手を引き救助するような「テレビの向こう側でありながらも、近い存在でいたい」と心に誓う。新村さんの笑顔で本年を明るく晴れやかな未来にしてほしいと願う。

## Profile 気象予報士

にいむら **新村 美里**

前橋市出身。気象予報士・防災士。  
前橋女子高校、新潟大学法学部法学科を経て、NHKキャスターとして長野県、佐賀県で勤務。その後、フリーアナウンサーに。リポーター、ラジオのニュースアナウンサーなどを担当。熊本地震や九州北部豪雨の報道をきっかけに気象の重要性を痛感。気象予報士を目指す。2018年に気象予報士資格取得。2019年よりNHK前橋放送局の気象キャスターに。  
現在、「NHK NEWSほっとぐんま630」の気象情報を担当中。



01 **年頭挨拶**  
 そが たかゆき  
**曾我 孝之** (前橋商工会議所 会頭)

02 **インタビュー**  
**目まぐるしい経済環境に迅速に対応**  
 ～「新常态、新业态」における商工会議所の役割～

**特集**

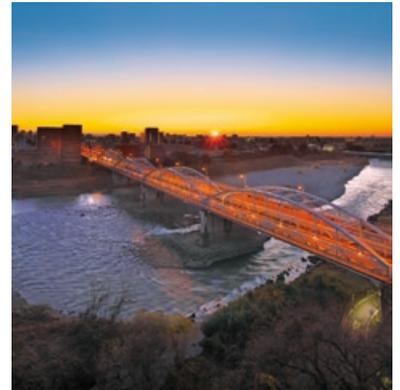
05 **山本市長と語るこれからの前橋**

03 **MAEBASHI 旬人**  
 にいむら みさと  
**新村 美里** (気象予報士)

14 **会議所活用 DO!**  
**時勢に合わせた商品でさらに多くのお客様に  
 笑顔をお届けしたい!**  
 風の子守歌本舗 長井屋

16 **知りたい!まえばし NOW!**  
**Maebashi Design Commission Report**  
 MDC企画局長・日下田による、マーケティングメソッド。

18 **専門家の引き出し**  
 [連載企画]  
**手島仁の前橋学講座 ～歴史×ビジネス×まちづくり～**  
**第10回 藩営前橋製糸所創業 150年⑤**



表紙写真  
 新たな年の朝焼け。希望を湛えた陽光は、厳かに、そして力強く前橋を照らし、輝かせる。群馬・前橋を代表する大動脈、利根川と国道17号。そこに静かに鎮座する群馬大橋。昭和初期から前橋を見守ってきたこの橋はこの先も前橋の明るい未来への”明日に架ける橋”となるだろう。(撮影場所:サンダーソンホテル内)

- 22 INFORMATION
- 26 前橋市からのお知らせ
- 28 富士見商工会からのお知らせ
- 29 前橋東部商工会からのお知らせ
- 30 会員ひろば／新会員のご紹介
- 32 キタカンだより／編集後記

前橋商工会議所会報

繭から糸を紡いでつくられる生糸。たくさんの人たちが関わり、知恵と技術で撚られて、人にやさしく、美しく、そして強い絹となる。明治・大正・昭和と世界に良質な生糸ーブランド名“マイバシ”ーの生産で栄華を誇った生糸の市「前橋」前橋商工会議所は、会員のニーズや意見をくみとり、少しずつ太い絆に変え、紡いでいくことで地域経済の発展と暮らしやすい県都・前橋づくりに努めていきます。

題字 曾我孝之 前橋商工会議所会頭



前橋商工会議所WEB

前橋商工会議所 検索 <http://www.maebashi-cci.or.jp/>

セミナー・イベント・催事情報などお届けしています

登録は、こちらから

[http://www.maebashi-cci.or.jp/mailmagazine\\_entry.html](http://www.maebashi-cci.or.jp/mailmagazine_entry.html)

地域に役立つ情報を、毎月1日・11日・21日の3回配信中

Facebook公式ページ

<https://www.facebook.com/maebashicci/>

Facebookはじめました



特集  
新春座談会

山本市長と語る

# これからの前橋

2021年がスタート。

五年は、「我慢（耐える）」「これから発展する前触れ（芽が出る）」というような年になるといわれています。「新型コロナウイルス感染症」が早くに終息するようお願い、希望の持てる年にしたいものです。

そこで、新年最初の特集は、山本前橋市長が提唱する「暮らしやすいまち前橋」の将来像について、前橋市に在住・在勤している女性パネリスト4名と活発に意見交換していただき、これからの素晴らしい前橋を考えたい。



**西尾** まず前橋市が掲げている構想についてご説明ください

**市長** 前橋はスーパード、スローなまち。この2つを結び合わせるデザインシティ＝新しい価値の創造都市を目指しています。

AI（人工知能）やビッグデータ等最先端技術を活かした未来のくらしを実現するのが「スーパードシティ」。一方で地域の食や農産物、生活・歴史文化・自然と、環境を大切にしたい個性・多様性を尊重するのが「スローシティ」です。デジタル最新技術を活用するスーパードシティと、多様性を担保するスローシティ。それらをミックス（融合）させていく。これがキーワードになります。

**西尾** 現状の前橋の課題は何でしょうか。

**市長** 1つ目は「人材不足」です。人口減少と少子高齢化による担い手減少です。2つ目の課題は「副次交通」です。自動車の運転免許返納後も元気に外出してもらえないような副次交通の仕組みづくりが最も大切な要因だと考えます。

この2つ目の課題に対して移動困難者対

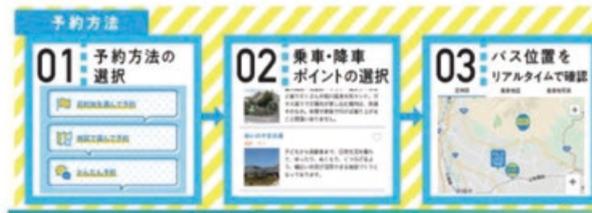
## AI配車システムの導入

NTTドコモ：AI運行バス



### AI配車システムの研究

市内郊外部の区域運行エリアにて実施期間中、アプリによる配車予約が可能



策としてマイタク（でまんど相乗りタクシー）の運行を実施しています。市内のタクシーを利用された際、運賃の一部を市が支援します。そのほか、郊外部区域（大胡、宮城、粕川、富士見）では、NTTドコモと組んだAI配車システムを導入した研究が進められています。

また、自転車にGPSを搭載し、スマホ決済ができる新しいシェア自転車サービスが今年4月から始まります。

**西尾** 交通への課題解決の鍵は何でしょうか。

**市長** 今後のチャレンジはマイナンバーカードが肝になります。一例を挙げますとJR東日本と連携してマイナンバーカードとSuica（スイカ）を結びつけるサービスを行います。前橋市が全国で初めて実施するサービスとして注目されています。今後は5Gやマイナンバーカードが、社会課題や公共交通の課題、医療費の高騰、介護システムなどを解決するでしょう。

**西尾** 医療の現状についてお聞かせください。

**市長** 医療についても1つの検査ですべてのドクターが共有できるような仕組みづくりに取り組んでいます。

母子健康手帳が電子化されています。これも全国30都市すべてが前橋のシステムを展開して利用しています。がん検診を無料化したことで前橋は日本一の受診率になりました。

**西尾** 教育現場でも大きな変革がありますね。



まちなかに「めぶく。」白井屋ホテル（12月12日オープン）  
（PHOTO：木暮伸也氏）

**市長** 教育現場では、前橋のすべての小中学校、特別支援学校、市立前橋高校、合わせて約2万5千人に学習用端末をお渡しすることになっていきます。端末購入費だけでも約18億円と想定しますが、これもチャレンジです。

**西尾** まちづくりについてのお考えをお聞かせください。

**市長** 商工会議所が提案している「GREEN & RELAX構想」でまちが変わってきたと思います。古き良きものを新しくしながら緑の空間を作っていく。8年間商工会議所の皆さんと一緒にまちの姿を変えてきました。

その矢先にコロナでした。しかし必ずコロナを乗り越えられると信じています。

**西尾** 施設や土地の活用について新たな動きはありますか。

**市長** はい。200㎡以下の建築物の他用途への転用は、建築確認手続きが不要になりましたので、有効活用できるチャンスだと思っています。他にも馬場川や広瀬川河畔、前橋駅前など見た目の美しさだけでなく、利便性や安らぎ、楽しさを取り入れた「アーバンデザイン」を作ること。それを市民全体で行うことが大切です。

**西尾** 「スローシティ構想」について移住という観点からお話しいただけますか。

**市長** スローシティにおいても伝統文化を大切にしたいという移住者が増えています。例えば、牛から搾乳しチーズを作っている夫婦などがいらしゃいます。

**西尾** 隣接地域などとの連携も重要ということでしょうか。

**市長** 中核都市幸福度ランキング（一財 日本総合研究所）は、対象の48市の中で高崎が2位、前橋が5位です。今後渋川市、伊勢崎市、吉岡町、榛東村など隣接する地域と連携して、主体的な能力のある政令市を目指すことも私たちのやるべきことと考えます。ぜひ皆さんのご意見もこれから聞かせてください。



広瀬川の将来イメージ



馬場川通りの将来イメージ

「前橋市アーバンデザイン」より

**西尾** 山本市長ありがとうございます。市

長のパワフルなお話が前橋の元氣につながるのだろうと思います。スーパーシティ構想や、ビッグデータ、AIを活かした将来の暮らし、暮らしの豊かさに向けたお話をいただきました。皆様には市長からのお話について、市民、女性、主婦、生活者という立場から感じたこと気づいたことをお話しください。

**平方** 創業120年の木材会社を営んでいます。私たちが推進しているのは「健康・長寿は住まいから」という考え方です。そのため健康長寿に関する健康セミナーを2014年から医師を招いて無料で行っています。

今日は夢のあるお話をありがとうございます。今日は夢のあるお話をありがとうございます。目から鱗で素晴らしいと思いました。病院間でデータを共有しているという点や、とても興味深く感じました。前橋市が健康長寿を目指し医療関係に一生懸命取り組みられていることを改めて知る機会となりました。

**前田** 今日を楽しみに参りました。幸福度ランキング5位というデータは嬉しいですね。私も大学で東京に出てUターンで帰ってきました。外から眺めてより一層、群馬や前橋

の魅力を実感しました。

主人は屋外広告、看板などを中心とした広告業を営んでいます。義父の時代から続く100年に近い企業です。私は太田市の医療器械を扱う会社の娘として育ちました。今も往復2時間をかけて太田市に通っています。娘が大学3年生で東京にいます。下の子が高校3年生、受験真つただ中です。

私自身は教育ママではなかったのですが、のびのびと子供を育てる環境は前橋にあるなあと思っています。その魅力が伝えられれば「こちらで子育てしたらこんないいことがあるよ」ということを理解していただける、子育てを前橋でしたいという方も増えるのではと思っています。

**江原** パワフルな市長のお話に感銘を受けました。マイナンバーカードをSuicaと連携させる日本初の取り組みや、母子手帳の電子化については全国30都市が前橋市のシステムを利用していることを初めて知りました。

私は家業を継いで不動産業と倉庫業を営んでいます。子供の学校の関係で都内で暮らしておりました、週に2〜3回電車通勤し、前橋で仕事をしています。

子供たちが自立したら生まれ故郷の前橋に



曾我 孝之 氏

前橋商工会議所 会頭



江原 有香 氏

前橋市 表町 在勤



小林 美穂 氏

前橋市 天川大島町 在住

戻ってきたいなあと思っていました。スローでスローなまちの構想を聞いてワクワクいたしました。最先端のデジタル技術を利用しながら自然と触れ合い、例えば大きな犬などと薪ストーブの焚火など眺めて暮らせたら素敵だろうな、と夢が広がりました。

**小林** 私の義父が代表を務めます総合建設会社は昨年創業140周年を迎えました。2030年には大きな節目となる150年を迎えます。夫は常務として義父の背中を追いつながりながら様々な学びをいただいております。

中学2年の娘と年長の息子、1歳の次女が

# 母子健康情報サービス

妊娠中・子育て中のママと家族向けの未来型健康支援・子育て支援サービス

スマホ・PC・タブレットでご利用できます

GET IT ON Google Play Download on the App Store

母子健康手帳と併せて、スマホから利用できる本サービスを活用することで、みなさまの出産・子育て環境をサポートします！



## 母子健康情報サービスとは

「無料」でご利用いただける母子健康情報サービスを開始しました！お住まいの自治体と連携したサービスだからこそ安心して使い続けられる「母子健康情報サービス」に、ぜひご登録ください。

おりまして子育て奮闘中の日々です。そのような状況ですので、市長のお話にございました「母子健康手帳の電子化」に大変惹かれました。早速HPで確認してみようと思いましたが、多忙な毎日の中で予防接種の日などは、準備をして行くだけでも一苦労。荷物が多かったりすると何かと忘れがちになってしまいます。ですからこれは本当に便利ですね。

**市長** 全体の約1割程度の3000人の方

に利用いただいています。注射の時期などはメールでお知らせもいきますので、お忘れを回避できます。

**曽我** これからの前橋について、山本市長に語っていただき、大変ありがとうございました。今日は、市長と直接お話ができる機会です。今日は、市長と直接お話ができる機会です。今日は、市長と直接お話ができる機会です。今日は、市長と直接お話ができる機会です。今日は、市長と直接お話ができる機会です。

**西尾** ではここからは、医療・介護、教育、交通、子育てなど暮らしの中で抱える課題についてご提言を頂ければと思います。

**平方** 地域包括ケアについてお聞きします。現在、前橋市はどのような取り組みがなされていますでしょうか。

**市長** 在宅を含めて地域全体の医療、介護専門職員がチームでサポートしています。ただ家の作りがバリアフリーになっていない。同居家族がないなどの意味合いで施設に入る方が最終的には多く、いらっしゃると思います。

前段階には地域包括ケアが大切な役割を担っています。

**平方** 私の周辺ではすぐに施設に入所する方が多いですね。ご本人は家で過ごしたいのですが、地域包括ケアの理想どおりにはまだいっていませんね。在宅のためのバリアフリー改修工事は補助金対象になっているのに、活用されていないように見受けられます。

**市長** ケアマネジャーがスロープや手すりなど様々なメニューを出してくださいますので私たちは申請に沿って補助をさせていただきます。



**山本 龍 氏**  
前橋市 市長



**平方 眞理子 氏**  
前橋市 住吉町 在住



**前田 優子 氏**  
前橋市 青葉町 在住



**西尾 仁志 氏**  
前橋商工会議所  
広報・広聴委員会 副委員長

**平方** 申請窓口の方にも基本的な建築知識が望まれますね。またケアマネジャーは多忙です。多種多様な仕事があるので、報酬面の見直しがあつてしかるべきと思います。

**市長** 冒頭におつしやつた「健康にする家」という概念は素敵ですね。

**平方** 「健康・長寿は住まいから」です。バリアフリーを標準化し、アレルギー誘発物質を遠ざけ、断熱により血圧の急激な変化を少なくする家です。

**西尾** 前田さんは2人のお子さんをお持ちですが教育についていかがでしょうか。

**前田** 前橋市の海外派遣プログラムで長女がオーストラリアに3週間ほど行かせていただきました。中2の多感な時期に、海外からもう一度前橋を見直すきっかけとなり大きな成長になりました。グローバル人材育成の期待は大きいと思います。

**西尾** 江原さんは週に数回、都内から前橋に通われているということですが、交通の面で不便なことや、気づかれた点をお聞かせください。

**江原** 3つほど気がつきま



した。1つ目は前橋、東京間の通勤についてです。前橋の方が東京に通われる際に、乗り換えなしで行ける電車を増やして頂けると利便性が高まるし、コロナ移住の促進やインバウンドの増加にもつながるのではないのでしょうか？

2つ目は私の母が高齢になり運転が心配です。免許証返納も検討していますが「交通手段が限られ生活ができないのでは」という不安もあり二の足を踏んでいます。マイタク、シェアサイクルなど施策を打っていることは素晴らしいことですが、市民や利用者からしますと、統一された情報がどこにあるのかが分からないというのが現状のような気がします。

3つ目は未来の話として、車への依存度が高いという中で、安全技術の高い車やAI搭載の自動運転、配車サービスに助成や補助金などを抛出するほか、日本をリードするような安全な車の開発を一層加速させるための国やメーカーへの働きかけなども考えてみてはいかがでしょう？前橋市は自動車への依存度が高いという個性を強みに変えて、全

国的な問題になっている高齢者の悲惨な事故を前橋から出さないという覚悟を発信していきたいら素晴らしいと思います。

**市長** 高齢者の一人ひとりの要望に合わせた移動をどう応援するかです。現時点でAI乗り合いタクシーをご利用いただき、今後10年頑張ればパーソナルな移動システムが前橋にもできるようになると思います。

**西尾** 小林さんは子育て中とのことですが、困ることなどはございませんか。

**小林** 直面するのが深夜の急な発熱やケガです。夜間診療が深夜零時までですから、それ以降に熱が上がってしまう、ケガをしてしまつと翌朝まで待たなくてはなりません。もう少し夜間診療の時間を延ばしていただくことを希望します。

私の実体験として夜間に意外と多いのが子供のケガです。年長だった息子が脱臼で、夜間診療に行きましたが、専門ではないということで翌日を待つて再び受診しました。一晩中痛くて泣いていたことを思い出します。同じような経験をされたお母さんもいるのではないのでしょうか。診療科目がもう少し増えますと助かります。

また、夜間診療は前橋市では1か所とお聞きしていますが、遠方から見える方もいるの



でエリアごとに分けていただけると大変ありがたいですね。

**市長** これからはオンライン診療を24時間で対応していくというのも一つの考え方ですね。診療所に足を運ぶ前段階として、オンライン診療でまずは病気やケガの症状を診ていただくことで不安が解消するのではないかと思います。こちらはスーパーシティの中で大きくチャレンジしているところです。

**曾我** 有意義なお話が出ていますが、女性座談会という試みは商工会議所でも初の試みです。女性の立場から前橋に住んでいての不便や、こんなまちにしてほしいという希望があれば引き続きご意見を頂ければと思います。

**前田** コロナ禍で教育現場が変わってきた

と思います。このような中で元気な前橋の子供たちを育てるためにはどんな状況でも「生き抜く力」や人間力が必要だと思えます。既に活動されている市民の方も多くいらっしやると思いますが、個性があつて一芸に秀でるような教育現場がもつとあつてもいいと感じました。

**小林** 長女が中学2年生で私立の学校に通っています。コロナ禍ではオンライン授業でタブレットを使用して学んでいましたが、私自身が「書く」ことで習得してきましたので、書かずに済むタブレットを使用したオンライン授業などが進むことへの不安があります。

**市長** 確かに様々な日常生活の中で、オンラ

インで済まされる社会はそこまで来ています。しかしオンラインが進むほど「リアルな体験」が大切になるのです。例えば書くことと小林さんがおっしゃってくれましたが、オンラインが進んで書道塾がなくなるのではありません。逆です。リアルな体験が価値を増す社会になると思います。

**江原** 不動産に携わる者としては、前橋が推進しているコンパク

トシティ構想をもつと進めていただけたらいいなと強く願います。コンパクトにまちを集中させることで、より安心で安全なまちになり、加えて住民サービスなども合理的に済むのではないかと考えます。

**平方** 前橋文学館近くにある萩原朔太郎の生家跡の屋根には黒猫のオブジェが二匹乗っています。朔太郎の詩集「月に吠える」をイメージしているのだそうです。前橋文学館萩原朔美館長のアイデアですが、歩いてみるとまちの楽しみがあることに気づかれますね。

**市長** コンパクトシティの実現により、まちの中がウォーカブルで歩いて楽しくなるような、お買い物もちよつと歩けばできるような社会は便利ですよ。そこで歩きたくなくなるような環境づくりのひとつとして「緑と歴史空間の復活」を目指しています。

**西尾** お話しいただいたひとつひとつをまちづくりで反映させることが大切なのだと思います。そのためには、行政、会議所、市民が一体となって「良いまちにする」という意識を高めることが重要だと改めて思いました。

山本市長並びにパネリストの皆様、本日は長時間にわたりありがとうございました。

## 企業間の人材マッチングの支援を行っています!

- 人材を採用したい企業に対しては、現在登録されている人材リスト等から、最適な人材情報の提供と紹介をいたします。
- 人材を他の企業等へ送り出したい企業に対しては、ご相談のうえ、受入企業のあっせんをいたします。
- 雇用確保措置終了予定者の登録(キャリア人材バンク)による高年齢退職者の再就職支援をいたします。



- 企業が様々な事情により雇用調整や事業所閉鎖等で人員整理等(希望退職者募集や解雇など)を行う場合、あるいは事業所の移転や業務の変更などに伴い離職が発生する場合は、ご相談の上離職予定者の希望により在職中に登録していただき、離職後一年間、再就職の支援をいたします。

費用は一切無料です、お気軽にご相談ください。

無料職業紹介事業許可番号  
13-△-030002



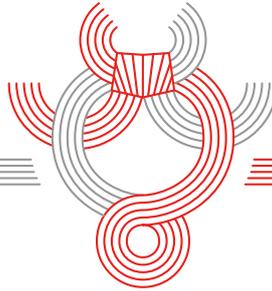
公益財団法人 **産業雇用安定センター群馬事務所**

〒371-0844 前橋市古市町1-50-1(新前橋駅前 吉野屋ビル 3F) 電話.027(255)2586 FAX.027(280)3402



創業93周年

賀正



つむ  
地域をデザインで紡ぐ

株式会社 **マエダスタジオ**

〒371-0847 群馬県前橋市大友町 1-13-3 TEL 027-251-5841 FAX 027-253-5207  
URL <http://www.maedastudio.co.jp> E-mail [info@maedastudio.co.jp](mailto:info@maedastudio.co.jp)



建物の基本計画～施工～メンテナンス～資産管理・一部運用から資金供給まで、  
建設製品をワンストップでご提供します。



**マエダ**

群馬県前橋市古市町118 〒371-0844 TEL.027-290-1800(代)





安心・安全な社会基盤整備のコンサルタント  
空中写真動画・車載カメラ360°動画撮影

# 自然との共生

**技研コンサル株式会社** 前橋市下小出町一丁目15番地3 Tel. 027-233-2761(代) <http://www.giken-jp.com>

事業資金・経営課題の解決に関することは

## 群馬県信用保証協会

お気軽にご相談ください

本部・営業部 Tel. 027-231-8816

群馬県信用保証協会 検索 



見慣れた街に旅する気持ちで出かけませんか？

## 「前橋くらし旅博覧会」を開催します

期間：令和3年1月22日(金)～2月11日(木・祝)

「前橋くらし旅博覧会」は、地域の気づかなかった魅力や面白さを見つけに、身近な場所を旅(体験)してもらう21日間のイベントです。皆様のご参加をお待ちしています。

公益財団法人 **前橋観光コンベンション協会**  
MAEBASHI CONVENTION & VISITORS BUREAU  
TEL: 027-235-2211 FAX: 027-235-2233  
<https://www.maebashi-cvb.com>



イメージ写真



ふとした思いつきで始めた、毎朝赤城山への小さな旅。  
山頂で朝日を見ながら、  
このまちの発展を、ひとびとの幸せを想います。  
2021年、今年も「まえばし」が大好きです。

Hello 2021 

**RYOUMOU** デンキにホンキ 有限会社 **リョウモウ**

Tel: 027-260-3210 Fax: 027-260-3211 E-mail: info@ryoumou.com  
前橋市上泉町 1034 代表取締役 深井 浩

2020年赤城山鳥居峠早朝279回来訪 Photo/深井浩・Design/居城達志

# 会議所活用 DO!

商工会議所の活用事例を紹介します

## 時勢に合わせた商品で さらに多くのお客様に笑顔をお届けしたい!

昭和11年に創業した当社は材料と手作りの味にこだわり続け、全国菓子博覧会では大賞や菓子博栄誉賞を受賞、店舗に関しても食品衛生功労者や優良店コンクールにて優秀賞として表彰するなど努力を重ねています。当社では老舗という看板に胡坐をかかず、常に商品やパッケージの模索を重ね、アイデア実現のための専門家相談や補助金利用の際に前橋商工会議所を活用いただいています。今回は、昨年申請をした小規模事業者持続化補助金を中心に取り組み事例をご紹介します。

### 企業概要

風の子守歌本舗 長井屋 食品部会 No.3184

【代表者】 吉澤孝夫

【住所】 群馬県前橋市六供町102

【TEL/FAX】 027-223-6996

【営業時間】 8:00~19:00

【定休日】 火曜日



まえばしキャラクター「ころとん」



## DO.2

### 取り組み

#### 自社の考えをもとに 会議所を活用



平成24年度に当社商品「風の子守唄」が赤城の恵ブランド認証取得したことに伴うパッケージデザインリニューアルや、平成29年度の「赤城のフルーツゼリー」のパッケージリニューアルに際し、専門家派遣を活用することにより良いものを作り出すことができました。また、昨年は「風の子守唄」を市内のみならず群馬県の土産として普及をさせるべく、包装紙等のパッケージにぐんまちゃんを印刷したいと考えました。パッケージの版を制作するにあたり、小規模事業者持続化補助金を利用したいと思い、相談のうえ無事に申請を行うことができました。補助金の申請では当社の状況や経営計画・事業計画を作成す

## DO.1

### 課題

#### 伝統を守りつつ 時流に合わせた見直しを



当社では「菓子は人の心」をモットーに手作り材料にこだわり続け、間もなく創業85年を迎えます。看板商品である手作りクッキー「風の子守唄」をはじめ、50種類を超える商品を販売しております。また、上武大学監事や群馬県菓子工業組合理事を拝命し、地域や業界の発展のための活動もしております。現社長で3代目を数えるいわゆる老舗ではありますが、長い歴史に甘んじることなく、「菓子にもライフサイクルがある」という考えのもと、常に商品開発やパッケージの見直しを行っています。こうした新しい需要に向けた取り組みの中で、たびたび前橋商工会議所へ相談をしていました。

## 「リーフを動く蓄電池」としてVtoH活用

EVパワーコンディショナーとリーフで非常時の「バックアップ電源」として利用しかも、市販の蓄電池よりも、はるかに安価で導入可能です。電気自動車にためておいた電気をお店・施設などに供給が可能です。

普通充電器の倍速で、EVの充電が可能

通常設置のAC200V単相充電器との比較

既存の太陽光発電との連携も可能

停電時も太陽光パネルの電気をEVに充電可能

※据付けタイプのみ。可搬タイプは非対応

GN群馬日産 本社/前橋市城東町1丁目6-8 TEL(027)231-2123  
ホームページ <https://ni-gunma.nissan-dealer.jp/>

群馬日産

検索

100%電気自動車  
日産リーフ



## さらなる事業の発展・承継のために

経営支援課 主任  
経営指導員 岡田美恵子



吉澤専務 吉澤社長 岡田主任

小規模事業者持続化補助金をはじめ、補助金等の申請には要綱を読み込んだうえで書類の作成をすることが必要ですが、本業もあるなかで普段見慣れない要綱全てを理解するのはなかなか難しいと思います。今回は、長井屋様の計画を第一に尊重し、その思いをいかに補助金申請の書式に落とし込んでいくかという部分を中心に支援させていただきました。今後も自社に対する思いを一番に大切に、販路開拓や事業承継等、事業の内外におけるサポートをさせていただきたいと考えております。

### Do.4

#### 今後

後継者とともに  
さらなる発展を



コロナ禍の中、人を笑顔にする菓子は社会になくはならないものだと感じています。この美味しさをさらに多くの人に伝えていけるよう、やりたいことや課題などを今後も前橋商工会議所に相談しながら取り組んでいきたいと思っております。また、今回の補助金申請を後継者への承継の第一歩として捉え、単なる作業引継ぎにとどまらず企業理念や伝統を、着実に次代につないでいきたいと思っております。

### Do.3

#### 結果

前橋土産から群馬土産へ



ることが必要となるのですが、そういったことに不慣れでしたので、前橋商工会議所の岡田さんと細かく相談しながら申請書を作り上げていきました。

ぐんまちゃんを包装紙に印刷したことにより、スーパーやお土産店の「群馬土産コーナー」に置いてもらえることになり、さらに多くのお客様にご愛顧いただいております。「群馬のお土産」として、県内イベントから大規模の発注をいただくこともできました。また、小規模事業者持続化補助金の申請にあたり四代目となる息子とともに内容の作成を進めたことで、普段なかなか話す機会のない当社の現状や将来について話し合う良い機会となりました。



「ぐんまちゃん」パッケージ

農産種苗・飼料作物種子・施設資材・農薬・肥料・養液栽培・球根タネ・花苗・家庭園芸資材・緑化

# ハイテクと国際化で 農業・園芸の発展に貢献します

## カネコ種苗株式会社

本社 / 〒371-8503 前橋市古市町1-50-12 TEL 027(251)1617

支店 / 東京・宇都宮・土浦・熊谷・千葉・甲府・札幌・盛岡・仙台・郡山・静岡・名古屋・広島・福岡・熊本・都城  
研究所 / くにさだ育種農場・波志江研究所・宮崎育種農場 海外事業所 / フィリピン・タイ・トルコ



日下田企画局長が上毛新聞オピニオン委員に就任しました。今年10月まで、「視点」欄で7回ほどまちづくりについてのオピニオンを書かせていただきます。より多くの読者の方の理解を得られるよう、分かりやすく読み応えのある発信を心がけますので、お読みいただければ幸いです。

知りたい!  
まえばし  
NOW!

## MDCトークセッション

開催  
決定!

1

### 先進的まちづくり大賞 国土交通大臣賞受賞報告

2021年1月13日(水) 19:00 - 20:30

大賞受賞に至った経緯、そして受賞したということの意味と、期待される今後のMDCの取り組みや、前橋の未来について議論します。

2

### 官民連携の まちづくりとは？

2021年3月開催予定

官と民のハブである市議会議員をはじめとした地域の論客に、アーバンデザインへの評価・期待、係わりについて議論してもらいます。

この度MDCでは、コロナ禍での新しい知・育の機会を企画しました。トークセッションはインターネット中継でご覧いただけます。視聴のお申込みはMDCのHPからお願いします。折り返しURL等をご案内申し上げます。



MDC天野代表理事と山本前橋市長

### 先進的まちづくり大賞とは

先進的まちづくり大賞とは、次世代型都市の創出に繋がる『先端技術』や『新しいまちづくりの手法』を活用した、他の地域のモデルとなり得る先進的なまちづくりの取組を表彰し、国内外に広く情報共有、発信することにより、先進的なまちづくり事例の普及や取組の一層の促進支援を図ることを目的としています。

### 勉強会のご案内

これまで実施してきました勉強会はMDCトークセッションに進化しますが、職場や団体での個別の勉強会のご希望にお応えしますので、ご遠慮なくご相談ください。

MDC HP



# Maebashi Design Commission Report

## 05

MDC企画局長・日下田による、  
マーケティングメソッド。

## 前橋のまちづくりが 国土交通大臣賞を頂きました！

これまで「商売とまちづくりをマーケティングする」というテーマで、経営戦略とまちづくり戦略の同一性を説明してきました。今回そのことを裏づけするかのようMDCは「第二回先進的まちづくり大賞・国土交通大臣賞」という最高の栄誉を頂くことができました。これは前橋市アーバンデザインに描かれた官民連携のまちづくりと、具体的推進組織としてのMDCが活動開始したことを含めたまちなかの取り組みが評価されたものです。表彰対象は前橋市とMDCではありませんが、実際にはまちなかの関係者全員、ひいては前橋市民の皆さんに与えられた栄誉だと考えています。

### 戦略性を備えたまちづくり

先進的まちづくり大賞は、まちづくりの戦略と実行体制という「できる」仕組みが評価されたものです。逆に言えばまちづくりにおいて戦略性というものが希薄であるという現実があります。多くの自治体が総合計画的なものを作っていますが、公益性から網羅的にならざるを得ず選択と集中といった戦略性からは乖離してしまいます。そのような状況のなかで前橋が、「めぶく。」という最上位概念であるビジョンから具体的な戦略的方向性としてGreen & Relaxと前橋市アーバンデザインという戦略体系を作り上げていることは極めて先進的といえます。経営戦略においてビジョナ

リーカンパニーが強いことが広く認められていますが、まちづくりにおいてビジョナリーであることが評価のポイントであったと言えます。

### まちのちからを集める「官民連携」

さらに戦略体系が整っていることが絵に描いた餅にならないように、アーバンデザインの推進力としてMDCを発足させたことが、確かな実行性を合わせもつまちづくりとして認められました。行政の外郭団体ではなく100%市民有志資金による民間法人であることがポイントで官民連携がスキームとしてビルトインされていることが特徴です。この企画では商売とまちづくりが同じベースにあることを伝えてきていますが、今回の受賞要因から見てみても、前橋まちなかの取り組みは【“めぶく。”ビジョン＝経営ビジョン】→【前橋アーバンデザイン＝経営戦略】→【MDC＝経営企画室】と、商売（企業経営）の体系と同じフレームワークにあることが理解頂けるかと思います。商売の前線に携わる皆様はご存じ通り、実際の商売は机上の戦略論通りうまくいくとは限りませんし、一方で戦略なしにあてずっぽうでも上手くいきません。この両面のバランス感が重要と考え、改めてまちの皆様のご協力とまちの長い歴史に学びながら先進的まちづくりを成果に結び付けたいと考えています。

### 会員募集

まちなかの活性化に向け、共にまちづくりを進める仲間を募集中です。ご興味のある方は、下記問い合わせ先へご連絡ください。追って詳細を説明させていただきます。

〈問い合わせ先 tel : 027-289-3773 mail : info@maebashidc.jp〉



連載企画

# 手島仁の前橋学講座

〜歴史×ビジネス×まちづくり〜

## 第10回 藩営前橋製糸所創業150年⑤

### 前橋から熊本へ

藩営前橋製糸所に最も熱心に伝習に来たのは、「熊本の近代養蚕業の開祖」と讃えられている長野<sup>ながの</sup>潜平<sup>しゅんぺい</sup>であった。速水堅曹の記録には次のように記されている。

明治3年に藩営前橋製糸所が開業すると、「養蚕富国論」を唱えていた長野潜平は、さっそくやって来た。翌4年6月10日に再び訪れ「国民救助及製糸器械ノ調査ヲ問フ」た。年が明けた同5年1月13日に長野の女婿である長野親蔵が伝習のお願いにやって来て、受け入れの許可をもらおうと、いったん東京に行つて、2月2日から藩営前橋製糸所に泊まり込みで伝習を始めた。3月8日にはさらに熊本県から和田源太郎・菊夫妻と長野親蔵の妻

で潜平の娘の千寿がやって来て製糸所の近くに泊まり込み伝習を受けるようになった。4月1日に熊本県から伝習に来た長野夫妻、和田夫妻は帰郷した。

ところが、9月22日には今度は長野潜平夫妻がやって来て製糸所に住み込んで伝習を受けた。製糸器械の技術を習得することは容易なことではなかった。そこで、速水堅曹は10月15日に長野夫妻が帰郷するにあたり、藩営前橋製糸所で働いていた大野茂惣太の娘・浪を同行させた。浪は18歳であった。

深沢孝も18歳の娘が遠く九州へ行ったことは驚きをもって記憶している。その回顧録に長野潜平は「大渡から帰る時に大野という女工さんを連れて帰郷され、製糸所を興されまし

た。それは熊本製糸所の前身で」と記している。また深沢孝の記憶では、徳富蘇峰・蘆花兄弟の妹・音羽も伝習に来たという。音羽はのちに牧師・大久保真次郎と結婚し、緑野教会

(群馬県藤岡市)に赴任した。真次郎・音羽夫妻の長女が女性解放家の久布<sup>くぶ</sup>白落実<sup>しろおちみ</sup>である。

### 大野浪に注目

藩営前橋製糸所から熊本県へ派遣された大野浪という女性はどうな人物であったのだろうか。これまでの製糸業研究史で大野浪に注目したものはなかった。そればかりでなく、地元前橋市でも浪の実家の大野家のことも現在でも分かっていない。そこで、大野浪に注目し、熊本県(熊本市と山鹿市、甲佐町)へ2度調査に出か

創業107年 「この街と共に100年」 未来へとつなぐ、私たちの想い。



前橋市北代田町462 Tel.027-237-1234



前橋市北代田町597-4 Tel.027-233-1233



前橋市富士見町時沢809 Tel.027-288-9990

葬儀事前相談・見積承ります 感動・感激・満足 ☎0120-0272-24 365日 24時間 対応

株式会社 ぐんかん 前橋市北代田町457-1 Tel.027-260-1000 <http://www.gunkan.jp/>

けた。

すると、大正5年（1916）に編纂された『熊本県蚕糸業史』の「蚕界功績者閥歴」で、大野浪の功績を紹介していることが分かった。それによると、浪は次のような人物であった。

浪は「前橋藩士族大野義三太の二女」であった。速水堅曹の記述では「大野茂惣太の娘」となっているが、大野義三太と大野茂惣太は同一人物であると思われる。慶応3年（1867）1月から明治2年（1869）年まで前橋で坐繰製糸に、翌3年から同5年9月まで藩営前橋製糸所で器械製糸に従事した。長野清平が速水堅曹と姉の西塚梅に器械製糸を教えてくれる師婦（教婦）を派遣してくれるよう依頼したところ、浪を推薦した。浪は熊本県託麻郡九品寺村（熊本市）に設立された養蚕試験所に招かれ、坐繰と器械製糸に従事した。

九品寺村の女性で、大野浪に伝習を希望する者が多く、同6年に数十人に教授した。すると、翌7年には長崎県対馬、福岡県福岡、同県秋月、同県柳川、大分県など九州一円から伝習生が集まった。

### 九州初の器械製糸・緑川製糸場

九品寺試験場での成果をもとに長野清平に、長野と同じ横井小楠の高弟の嘉悦氏房ら120名の士族が協力し、明治8年（1875）、九州で初めての本格的な器械製糸「緑川製糸場」が熊本県上益城郡豊内村（甲佐町）に開業した。なお、嘉悦氏房の長女・孝が嘉悦大学の創設者である。

大野浪は九品寺試験場から工女100人余りを引き連れ、同製糸場で2年間、器械製糸の指導に当たった。緑川製糸場は西日本最大の器械製糸場であり、東日本中心であった養蚕・製糸業を西日本に広める契機となった。緑川製糸を支えたのが師婦・大野浪であった。

明治10年6月になると、浪は山鹿郡宗方村（山鹿市）に転居し、11年10月まで坐繰製糸を教授したが、緑川製糸



緑川製糸場跡に立つ碑

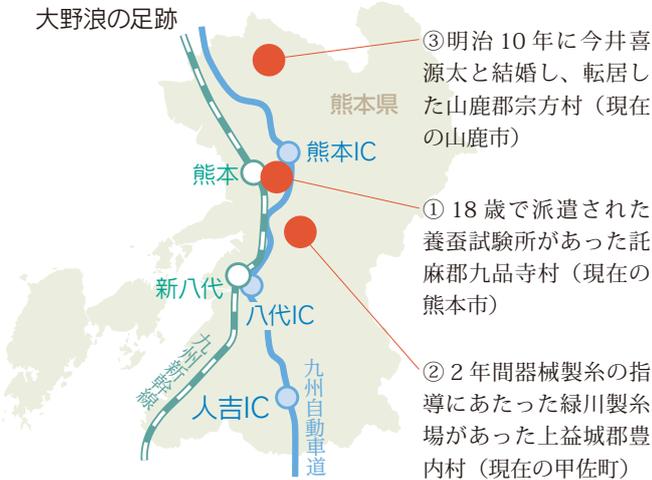
場が動力を蒸気に転換するに当たり再び招請され、同12年5月まで指導に当たった。

その後は、再び宗方村に転じ、同13年には志々岐村（山鹿市）、同14年には小原村（同）に転じ坐繰製糸の指導に当たった。同15年に小原村に蚕室を新築し、養蚕製糸業に従事しながら伝習生も受け入れた。

『熊本県蚕糸業史』の記述はここまでであるが、浪が明治10年に宗方村へ転居したのは、長野清平の弟子・今井喜源太と結婚したからであった。

（群馬地域学研究所 代表理事）

### 大野浪の足跡



toyamakaban.jp



2022年度ランドセル  
ご予約受付中です!

- ・A4フラットファイル対応内寸
- ・ファスナーポケット内にカギ等がつけられるDカン装備
- ・錠前は手動とオート(+500円)が選べます

\*ご予約いただいたから、ひとつひとつ丁寧に作ります。

ブランドはプライド

Toyoama



トヤマかばん店 〒371-0022 群馬県前橋市千代田町2-7-18 (中央通りアーケード内) 営業時間=10:00-18:30 定休日=毎週水曜定休 電話=027-231-5368

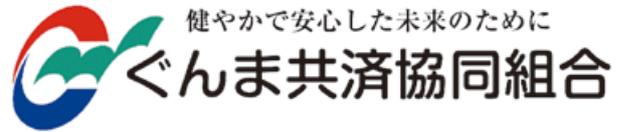
## 60歳以上の方の 生命医療共済です。



- 入院1日だけでも保障！（がん先進医療付）
- 持病があっても加入OK！
- 手軽い掛金月額 3,200円

※火災保険の見直しも受付中！

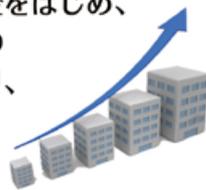
◆お申込み・お問合せは  
前橋商工会議所へ  
☎ 234-5111(代)



(前橋支店)  
☎ 254-2755

## 地元の事業者皆さまのより良いパートナーであり続けます！

当金庫では、運転資金、設備資金をはじめ、  
政府系金融機関や信金中央金庫の  
各種代理貸付もお取り扱いしており、  
お客さまの様々な資金ニーズに  
お応えしております。



ご相談はお近くの  
「しのめしんきん」窓口へ  
お気軽にどうぞ！



夢を語ろう、手をつなごう。

しのめ信用金庫

<http://www.shinonome-shinkin.jp/>



## 【ビジネスのお悩み・課題 ALSOKで解決!!】

### サーマルカメラ

#### ドームタイプ



測定人数	20人
測定距離	1~3m
測定誤差	±0.5℃
測定温度範囲	30~45℃
価格	650,000円(税別)

品番 / DS-2TD1217B-6/PA

#### ガンタイプ



測定人数	20人
測定距離	1~3m
測定誤差	±0.5℃
測定温度範囲	30~45℃
価格	650,000円(税別)

品番 / DS-2TD2617B-6/PA

他にも様々な商品を取り扱っ  
ております。お気軽にお問合  
せ下さい。

ALSOK 群馬株式会社

〒371-0854 前橋市大渡町2-1-5

TEL 027-252-5454 FAX 027-251-8388

※三脚：30,000円(税別) 設置・設定料金：一式 50,000円(税別)

# FM GUNMA アナウンスセミナー

## オンライン講座「速習!スピーチクリニック」開講!

g スピーチを頼まれたがうまくできるか心配。

g 就職・転職活動のweb面接の自己PR、受け答えに自信がない。

g 何を話せばいいのかわからない。

g 話の内容や言葉遣いに磨きをかけたい。 etc.

そんなあなたのスピーチを短時間でグレードアップ!

web会議ツールZOOMで1コマ30分間、マンツーマン指導!



講師：清水由美



講師：高橋のり子



講師：新木睦子

講座の内容・お申し込みはWEBサイトをチェック!  
<https://www.fmgunma.com>



お問い合わせ  
 アナウンスセミナー事務局  
 027-230-1885



# 前橋銀行会

(一社)群馬県銀行協会  
 会長 深井 彰彦

- |        |          |        |        |          |          |      |      |      |         |        |          |        |       |      |       |      |      |
|--------|----------|--------|--------|----------|----------|------|------|------|---------|--------|----------|--------|-------|------|-------|------|------|
| 桐生信用金庫 | アイオー信用金庫 | 農林中央金庫 | 高崎信用金庫 | しのもめ信用金庫 | 商工組合中央金庫 | 大光銀行 | 栃木銀行 | 東和銀行 | みずほ信託銀行 | 三井住友銀行 | 三井住友信託銀行 | 第四北越銀行 | りそな銀行 | 横浜銀行 | みずほ銀行 | 足利銀行 | 群馬銀行 |
|--------|----------|--------|--------|----------|----------|------|------|------|---------|--------|----------|--------|-------|------|-------|------|------|



# コールベルシステム

カウンターの混雑を緩和して、店舗運営を効率化。

高い機能性と拡張性で、大規模運用にも容易に対応。



呼び出しの組み合わせが選べる



水回りでも安心して使える



広いエリアでつながる



株式会社シャープドキュメント富士

〒371-0023 前橋市本町2-11-2 富士オートビル6F TEL:027-220-5022(代) 担当:安田



# INFORMATION



## 米国自動車産業 最新事情セミナーin 前橋～北米自動車産業の現状と展望～ オンライン&リアル同時開催について

当所ではジェット口群馬と連携して、県内自動車関連産業に大きな影響を与える米国の経済及び自動車産業の最新事情について、皆様にお知らせするセミナーをリアルとオンラインで同時開催いたします。是非ご参加ください。

- 日時** 1月28日(木)9:30～12:05  
**会場** 前橋商工会議所(前橋市日吉町1-8-1)  
 オンライン(使用アプリZoom)  
**定員** 80名(会場:25名) **申込締切** 1月25日(月)
- 第1部** ・大統領選後の米国経済  
 ・米国進出支援サービスの紹介  
 ・産業情報レポート作成サービスの紹介  
 ・北米自動車産業の現状と展望
- 第2部** ・3D金属積層造形を活用したデジタルものづくりの現状と可能性  
 ・群馬3Dメタルプリンタープラットフォームの説明
- お問合せ** 前橋商工会議所 産業振興課 Tel. 027-234-5100



## 当所・ものづくり指南塾主催セミナー 「5G関連機器の最新動向と 熱対策について」

当所ではものづくり指南塾と連携して、今後多様化される5G関連機器の最新動向と熱対策について、講師をお招きし、セミナーを開催いたします。是非ご参加ください。

- 日時** 1月27日(水)15:00～18:00  
 2月10日(水)15:00～18:00  
**会場** 前橋商工会議所(前橋市日吉町1-8-1)  
 オンライン(使用アプリGoogle meets 予定)  
**講師** (株)サーマルデザインラボ  
 代表取締役 国峯尚樹氏  
**定員** 40名(会場:20名)  
**内容(予定)**  
**1日目** ・産業分野と冷却技術の動向  
 ・熱設計に必要な電熱知識  
**2日目** ・5G機器に使用されている高密度実装基板の冷却  
 ・スマホ・基地局・エッジ機器の電動冷却
- お問合せ** 前橋商工会議所 産業振興課 Tel. 027-234-5100



## 経営安定セミナー受講者募集 「同一労働・同一賃金」等への実務対応と ジョブ型雇用制度について

4月1日から中小企業にも「パートタイム・有期雇用労働法」が適用され、同一労働・同一賃金が本格的にスタートし、すべての事業主はこれを徹底することが求められています。

そこで、本セミナーでは、働き方改革関連法の改正概要を再確認するとともに、「同一労働・同一賃金」が求めている従業員に対する不合理な待遇差を解消するための検討手順や人事制度等について解説いただくとともに、今注目を集めているジョブ型雇用制度の導入事例や課題等もあわせて解説いたします。

- 日時** 2月19日(金) 14:00～16:00  
**会場** 前橋商工会議所 2階 ローズ  
**講師** 有限会社コンサルティングワイズ 代表取締役  
 中小企業診断士・社会保険労務士 山田 泰章 氏  
**受講料** 無 料  
**対象者** 経営者・総務担当者等  
**定員** 40名(先着順)  
**主催** 前橋商工会議所 経営安定特別相談室 前橋職業安定協会  
**お問合せ** 前橋商工会議所 経営支援課 Tel. 027-234-5115



## 個人青色申告者のための所得税・ 消費税の決算・申告等無料相談会

所得税・消費税の決算・申告等についての無料相談会を次のとおり開催いたします。

- 日時** 2月16日(火) 9:00～12:00  
 22日(月) 9:00～16:00  
**会場** 前橋商工会議所 2階 ローズ  
**申込方法** 事前にお電話でご希望の日時をお申し込みください。  
 なお、申込人数の関係でご希望の時間に沿えない場合もあることをご了承ください。定員に限りがあります。  
**相談方法** 関東信越税理士会前橋支部所属税理士による個別相談  
**対象者** 青色申告会に加入しておらず、税理士の関与のない個人事業者(事業所得者・不動産所得者・雑所得者で青色申告をしている方)  
**ご注意**  
 ・ご持参いただく関係書類がありますので、お申込みの際に担当までご確認ください。  
 ・新型コロナウイルス感染拡大の状況によって開催中止となる可能性もありますことを予めご了承ください。
- お申込み・お問合せ**  
 前橋商工会議所 経営支援課 Tel. 027-234-5115



「静かな午後Ⅱ」F3 水彩

2021年画廊企画 PART1

## 久保 繁 展

— Le temps de Bonheur —  
幸 せ の 時

2021年1月16日[土]—24日[日]

am10:30-pm7:00 (火曜休廊・最終日 pm5:00)



KUBO Shigeru



GALERIE SUIRAN

371-0801 前橋市文京町 1-47-1  
TEL 027-223-6311(代)  
URL: <http://www.suiran.com/>



「マントンにて I」F3 水彩



## 令和2年度 前橋市優良従業員表彰

前橋市・前橋商工会議所・前橋東部商工会・富士見商工会主催による令和2年度前橋市優良従業員表彰を行いました。本年度は新型コロナウイルス感染症の状況を鑑み、式典は中止とさせていただきます。なお、被表彰者には別途賞状及び記念品を贈呈いたしました。

今回の表彰は、市内の事業所等に勤務し、企業の発展に貢献された17名が、「企業貢献技術者等」として特別表彰されました。

また、永年勤続表彰は市内の各事業所に永年勤続し、勤務成績が優秀で他の模範となり企業の繁栄に貢献された従業員の皆様に、感謝の意を表すとともに勤労意欲の高揚を図るため毎年開催されているものです。今回は、同一事業所等に30年以上勤務された特別表彰者46名、20年以上(45名)・10年以上(67名)勤務された一般表彰者、合わせて158名の優良従業員が表彰されました。皆様のますますのご活躍を祈念申し上げます。



## あなたの経営課題を専門家が応援します！ ～エキスパートバンクのご案内～

エキスパートバンクは小規模事業者が経営において抱える幅広い課題に対して、専門のノウハウを持つ専門家を当所が派遣し、具体的かつ実践的な解決策等を指導助言するものです。

**支援内容** 経営全般・生産管理、商品開発・販路開拓・販売促進・店舗改善、デザイン、情報化・労務管理知財、法務など

**申込対象** 当所管内の小規模事業者

**派遣回数** 原則、1回(2時間)まで

**申込方法** 事前に商工会議所までお電話にてご相談ください。なお、ご利用にあたり専用の申込書の提出をお願いします。

**お問合せ** 前橋商工会議所 経営支援課  
Tel. 027-234-5115

■詳細はウェブサイトをご覧ください



## 県立前橋産業技術専門校 スキルアップセミナーのご案内

県立前橋産業技術専門校では、企業にお勤めの皆様のスキルアップをはかるための講習を実施しています。

【2・3月の開催予定コース】

コース名	日 時
YouTube活用 ～魅せる動画作成入門～	2/5(金)、12(金)、19(金) 13:00～17:15
PowerPointビジネス実践講習	2/10(水)、17(水) 9:00～16:30
Word&Excelビジネス基礎講習	3/4(木)、11(木) 9:00～16:30
基礎からの機械加工	3/16(火)、17(水) 9:00～16:30

\*応募は先着順で、受講料は1コース1人¥9,600です。  
\*募集締切日や応募方法等については、前橋産業技術専門校のホームページをご覧ください。お問い合わせください。

**お問合せ** 県立前橋産業技術専門校  
Tel. 027-230-2211 (スキルアップセミナー担当)  
URL <https://maetech.ac.jp/>



## 令和3年前橋初市まつりは規模を縮小して開催します

新春恒例の「前橋初市まつり」は、新型コロナウイルス感染状況を鑑み、来場者の皆様及び関係者の健康と安全などの諸情勢を考慮し、内容及び交通規制範囲を例年より縮小して、1月9日(土) 10時から17時頃まで、前橋八幡宮境内(本町二丁目9-18)で開催します。

※状況により急遽中止となる場合があります。

**実施内容** ・古だるま供養「お焚きあげ」(関係者のみ) ・八坂神社仮宮殿(神輿) ・お札販売 ・だるま等販売

**中止内容** ・渡御行列 ・無料おまつりバスの運行  
・臨時タクシー乗場の設置

**交通規制** 9時から19時までを予定。前橋市道01-188号線で交通規制を行います。路線バスの迂回運行はございません。

**お問合せ**  
(公財)前橋市まちづくり公社まちづくり推進課 Tel. 027-289-5565  
詳しくはウェブサイトをご覧ください。  
URL <http://www.maebashi-cc.or.jp>



好評運行中  
1日8便  
高速バス

伊勢崎

バスタ新宿線

全便指定席  
乗り換えなしで便利  
共同運行会社ジェイアールバス関東

安全第一・お客様第一・信用第一  
そして心に残る旅をお約束

# 群馬中央バス株式会社

〒379-2121 前橋市小屋原町384-1  
☎027-280-8610  
<http://gunmachuobus.co.jp/>





## 家庭用資源・ごみ収集カレンダーの広告募集

令和3年度上半期(4月1日～9月30日)の家庭用資源・ごみ収集カレンダーの広告を募集します。  
詳しくは問い合わせるか、市ホームページをご覧ください。

### 広告の大きさ

カレンダー表面、裏面下部に縦40mm×横65mmを4色フルカラーで24枠。

**掲載料** 1枠3万円(複数枠応募も可能)

**対象** 企業や団体など(応募が24枠を超えた場合選考、抽選となります。市内の企業や団体を優先)

**お申込み** 1月15日(金)までに所定の申込用紙に記入し、前橋市ごみ減量課(Tel. 027-898-6272)へ直接(必着)



## ☆前橋市の中小企業さま必見☆ テレワーク導入を支援します！

群馬県では、新型コロナウイルス感染拡大時の対策や生産性向上等に役立つテレワークに関するセミナーを無料で定期的に開催しています。

《開催中のセミナー》

■ステップアップセミナー「導入編」「定着編」 ■サイバーセキュリティ講座 ■労務管理見直しセミナー ■テレワーク体験会  
セミナーに参加いただくことで、『テレワークを導入したいが何が必要かわからない』『管理面やセキュリティ対策が不安』『導入費用がかかるのでは?』『やってみただけどうまくいかなかった』などのお悩みを解消し、現在の情勢に合わせた働き方を支援させていただきます。

セミナーを受講後は「セキュリティ診断」「テレワーク初期診断」(簡易棚卸し診断)を専門家が無料で実施し、個別相談にも無料で応じています。この機会をぜひご利用ください。

### お申込み

令和2年度群馬県テレワーク導入セミナー運営事務局  
[株式会社群馬読売IS] Tel. 027-253-2461



## Ma eMa a S (前橋版Ma a S)を実施！

前橋市では、交通再編の有効化を目的として、IoTやAIを活用した新たなモビリティサービスの社会実装に向け官民連携の新しいサービス推進協議会を立ち上げ取り組んでおります。

### 前橋市新モビリティサービス推進協議会

前橋市、JR東日本高崎支社、NTTドコモ群馬支店、TOPIC群馬大学、NTTデータ、未来シェア、群馬県バス協会、前橋地区タクシー協議会、上毛電鉄

**実施期間** 令和2年12月21日～令和3年3月12日

### ■Ma eMa a Sとは？

JR東日本の提供するスマートフォン向けwebサービス「ググっとくんMa a S」上にて提供する前橋市民向けサービス等の全般名称です。

### ■Ma eMa a Sの特徴

・全国初の取り組みとして、交通系ICカードとマイナンバーカード連携サービスを実施します。連携登録を実施することで、交通系ICカード1枚で市民認証を行い、運賃割引サービスの提供をいたします。

### (主なサービス内容)

- ・前橋市初となるドアツードア型のデマンド交通サービス「A | 配車タクシー」を芳賀・富士見地区にて実施。
- ・市内一部区間にて路線バスが乗り放題となるデジタルフリーバスを提供。
- ・JR前橋駅～上電中央前橋駅間のシャトルバス区間において、顔認証による乗降体験を実施。なお期間中は、公道走行実験中の自動運転バスでも利用可能。  
※顔認証の実施は2/15～2/28。
- ・店舗情報の掲載や特典クーポンの提供等、商業との連携サービスの実施。

前橋市では今後も便利で使いやすく、思わず公共交通を利用したくなるようなサービス環境の構築に向けて取り組みを進めていきます。  
※詳細につきましては、前橋市HPをご覧ください。



マアチット・テ・ノツケルさん



(前橋市HP)



群馬県 新型コロナウイルス感染拡大が急速に進む今  
テレワークを導入しませんか。

参加費無料  
要予約

## 群馬県委託事業「テレワーク導入セミナー」

群馬県内の中小企業・小規模事業者対象

【テレワークを導入すると、こんな時に役立ちます】

新型コロナウイルス  
感染拡大時の対策

生産性の向上

子育てや介護で悩む  
従業員への対応

2020年11月以降、全国的に新型コロナウイルス感染症の感染拡大が急速に進んでいます。テレワークをまだ実施したことのない企業様をはじめ、昨年4月の緊急事態宣言の際テレワークを実施したものの、現在は通常の勤務体制に戻ってしまったという企業様も再度、このセミナーに参加してテレワークの必要性を感じてください。  
感染症対策はもちろん、生産性の向上や、子育てや介護で悩む従業員への対応等、様々な場面で役立つはずです。

### 【セミナー概要】

#### テレワークステップアップセミナー

【第1部】テレワークを「知りたい」「これから始めたい」といった企業様にオススメの「導入編」  
【第2部】テレワークを導入したが「続ける社員が少ない」「業務効率が低下した」といった企業様にオススメの「定着編」  
知りたい内容に合わせて申し込めるセミナーです。

#### サイバーセキュリティ講座

安心してテレワークを運用させたい企業様にオススメの、専門家が必要なセキュリティ対策を解説するセミナーです。

#### 労務管理見直しセミナー

テレワーク導入が必要となる社内規定の見直しなど、社会保険労務士がわかりやすく解説するセミナーです。

#### テレワーク体験会

テレワークで多く利用されるツールを実際に見たい方にオススメのセミナーです。

### セミナーお申し込み方法

お手持ちのスマートフォンなどで、下のQRコードを読み込んでいただき、テレワークセミナー特設ページ内にあるフォームからお申し込みいただくか、下記のお申込み電話番号よりお申し込みください。

【お申込み電話番号】

**027-253-2461**

【受付時間】  
平日9:30～18:00



令和2年度

群馬県テレワーク導入セミナー運営事務局  
株式会社群馬読売IS [前橋市新田町63]  
https://www.gunma-pref.com/telework2020



## 確定申告に関する重要なお知らせ ～待ち時間なしで申告!!確定申告はご自宅から

新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、確定申告はご自宅のパソコンやスマホからe-Taxで提出してください。

確定申告書等作成コーナーで作成

マイナンバーカードを使って送信

※用意するものは、次の2つ!  
①マイナンバーカード  
②ICカードリーダライタ  
又は  
マイナンバーカード対応のスマホ

詳しくは国税庁ホームページの「確定申告特集ページ」をご覧ください。

確定申告の疑問は動画で確認

e-Taxの事前準備や申告書の作成手順などの動画をYouTube「国税庁動画チャンネル」やインターネット番組(Web-TAX-TV)で紹介しています。

税務署では、1月4日(月)から2月15日(月)まで還付申告の方の申告相談を受け付けています。

ID・パスワードを使って送信

※ID・パスワードは、事前に税務署で取得できます。



確定申告特集ページはこちら



国税庁動画chはこちら



Web-TAX-TVはこちら



## 『オンライン』でつながる “3分”プロジェクト2020 ～こんなときこそ つながろう～ 観覧者大募集!

各分野の団体が「Withコロナでやりたいこと」「前橋のためにやりたいこと」を3分間でプレゼンテーション。オンラインでつながる“きっかけ”をつくりまします。

観覧者はYouTubeライブ配信で気軽に参加できます。(申込不要)チャットで質問や応援メッセージを送って、共感やつながりが生まれるかも…!

**日時** 1月23日(土)13:30～15:00

**開催方法** YouTubeライブ配信

**主催** 前橋市・前橋市市民活動支援センター

**お問合せ** 前橋市市民活動支援センター

〒371-0023 前橋市本町2-12-1

K'BIX元気21まえばし・3F

Tel. 027-210-2196

E-mail : 21@maebashi-shiminkatsudo.jp

配信URLは右のQRコードから



## 豚肉料理応援イベントを開催

「TONTONのまち前橋」をキャッチフレーズに、豚肉料理による名物料理づくりを行っている「ようこそまえばしを進める会」では、県内外に自慢できる豚肉料理のお奨め店舗をつくることを目的に、市内飲食店を対象とした群馬県産豚肉料理コンテスト「T-1グランプリ」を開催してきました。今年は、コロナ禍で特に深刻な影響を受けている市内の豚肉料理を提供する飲食店をPRし、応援するキャンペーン、「T-1 Presents TONTON Go とんチャレンジ」を開催します。期間中は参加店を3店舗巡ると、賞品が当たるミニゲームを開催します。詳しくはT-1グランプリホームページなどで公表予定です。

**期間** 1月20日(水)～3月31日(水)

**お問合せ**

T-1 Presents TONTON Go とん チャレンジ実行委員会事務局(市役所観光振興課)

Tel. 027-210-2189へ



## 大群馬展 〈スズラン前橋店〉開催のお知らせ

群馬の物産を一堂に集めて物産展を開催します。群馬県内各地域で人気のスイーツや農水産加工品、工芸品など群馬の名産品が大集合!地元群馬の魅力を味わい尽くす7日間。

是非、この機会にスズラン前橋店の「大群馬展」にお出かけください。

※新型コロナウイルスの感染状況によっては、大群馬展の開催が中止となる場合もございます。

**日時** 1月6日(水)～12日(火) 7日間

10:00～18:00 ※最終日は、15:00まで

**会場** スズラン前橋店 8階 大催場

(前橋市千代田町2-12-3)

**後援** 前橋市・前橋市物産振興協会、前橋商工会議所

**お問合せ**

スズラン前橋店 Tel. 027-233-1111 (代表)

人事・労務の専門家 信頼できるビジネスパートナー

社会保険労務士法人

# 板垣労務管理事務所

## とん労務改善研究会



〒371-0801 前橋市文京町2-9-19 TEL(027)260-8111 FAX(027)260-8122



## 前橋市議会議員選挙の投票日

前橋市の未来を決める大切な選挙です。選挙公報などで立候補者の政策等をよく確認し、必ず投票しましょう。

詳しくは、前橋市選挙管理委員会事務局のホームページをご覧ください。



### ■投票日及び投票時間

投票日 令和3年2月7日(日)

投票時間 午前7時～午後7時(三夜沢赤城神社氏子会館・西大河原集落センターは午後6時まで)

### ■投票できる人

平成15年2月8日以前に生まれた人で、令和2年10月30日以前から本市の住民基本台帳に引き続き記録され、選挙人名簿に登録されている人

### ■投票所

市内100か所 ※ご自分の投票所は、投票所入場券をご確認ください。

### ■期日前投票

期間 令和3年2月1日(月)から同月6日(土)まで

場 所	時 間
市役所 1階市民ロビー	午前8時30分～午後8時
各支所・各市民サービスセンター 前橋プラザ元気21 (3階)	午前9時～午後8時

### ■新型コロナウイルス感染症対策

コロナ禍での選挙となりますので、感染症対策へのご理解・ご協力をお願いいたします。

- ・マスク着用の上、投票にお越しください。
- ・投票用紙に記入するための鉛筆、シャープペンシルを持参していただくことも可能です。
- ・投票日当日の混雑を避けるために期日前投票を利用していただくこともできます。

※有権者の皆様に安心して投票いただけるよう、投票所・期日前投票所においても、消毒液の用意などの感染症対策を行います。



担当課／選挙管理委員会事務局選挙係 Tel. 027-898-6742

## リノベーションにおける建築基準法手続きにおいて新様式の試行を開始します。

年々、既存建築物のリノベーション(※1)など、既存建築ストック(※2)の活用に関するニーズが高まっています。しかし、リノベーションする際、建築時点の建築基準法令に適合していることを確かめる必要がありますが、既存不適格建築物(※3)であるのか、そもそも不適合建築物であるのかの判断が難しく、リノベーションを実現できないケースがあります。そこで、それらの判断をより容易にするため、手続きに必要な調査をするための項目及び様式を新たに策定しました。

※1 リノベーション：空き事務所や住宅などを店舗やホテルといった不特定多数の人が利用する用途にリニューアルすること

※2 既存建築ストック：過去に建築され、現在も存在している膨大な建築資産のこと

※3 既存不適格建築物：建築時点の建築基準法令の基準に適合した建築物であって、その後、法改正などにより現行法に対して不適合部分が生じた建築物のこと

### ■新様式：手続きに必要な調査をするための図書(法第12条第5項に係る報告)

- ・既存不適格調書(違反でないことを証明するもの)
- ・現況調査チェックリスト(建築基準法令への適合状況等を建築士が確認)

### ■効果

- ・完了検査を受けていない良好な既存建築ストックを有効活用できる。
- ・建築士の確認事項と建築主の認知事項が定まり、それぞれの責任において手続きをすることで、リノベーションを円滑に進めることができる。

### ■試行期間

令和2年12月1日(火曜日)から概ね1年

### ■新様式策定に係る関係団体

- (一社)群馬県建築士事務所協会中央支部：027-255-1333
  - (一社)群馬建築士会前橋支部：027-252-3051
  - (一社)群馬県建設業協会前橋支部：027-252-3051
  - (一社)群馬県建築構造設計事務所協会：027-386-8145
- リノベーションの計画をする際には、この4団体に相談してください。

担当課／建築指導課 建築安全係 Tel. 027-898-6753

## キッチンカー出店に係る経費について支援します！

### 〈令和2年度キッチンカー事業者支援事業補助金〉

前橋市内でキッチンカーによる販売営業を行う事業者に対して、キッチンカーの出店に係る経費の一部を補助します。

※定例的に出店されている場所での営業は対象外です。

(大型小売店舗、道の駅、定例的なイベント・スポーツイベント・催事等)

#### ■対象者

中小企業、小規模事業者、個人事業主でキッチンカーによる販売営業を前橋市内で行っている事業者

※前橋市保健所より飲食店営業・喫茶店営業・菓子製造業の自動車営業許可を得ていることが条件

#### ■事業概要

令和2年8月1日から令和3年3月31日までに実施した事業が対象です。

ただし、3月に実施した事業は、令和3年3月31日までに申請してください。

【Aタイプ】対象経費支払後の出店日から30日以内に申請

補助上限額：10万円×1回

補助率：2分の1

対象経費：広告宣伝費・キャッシュレス決済導入費

団体登録費、フランチャイズ契約経費・車両改装経費等

※いずれもキッチンカー営業に係る経費

【Bタイプ】出店日から30日以内に申請(複数回の出店をまとめて申請可能)

補助上限額：5万円×3回

補助率：2分の1

対象経費：消耗品費、材料費(出店日から1週間前までの経費が対象)

場所代、手数料・機器レンタル代・電気代等

※いずれもキッチンカー営業に係る経費

出店場所・対象経費・対象期間など要件に合致しない場合は、

対象外となる場合があります。事前にご相談のうえ申請してください。

詳しくは、お問い合わせ頂るかホームページをご覧ください。



申請書のダウンロード等はこちら

担当課／にぎわい商業課 商業振興係 Tel. 027-210-2188

## 前橋市中小企業退職金共済制度等加入促進補助金

中小企業退職金共済制度に加入した企業へ補助金を交付します。なお、該当企業には通知を1月下旬に送付します。

#### ■補助金の交付対象等

(1) 交付対象者 市内に事業所を有し、平成31年2月から令和2年12月に中小企業退職金共済制度に従業員を新たに加入させた事業主(共済契約者)

(2) 対象期間 加入従業員(被共済者)の共済契約締結月から起算して12か月

(3) 補助率 ・新規加入事業所：掛金の100分の20

・追加加入事業所：掛金の100分の10

(4) その他 中途退職者については補助金の対象となりません。また、共済契約を解約及び掛金を未納している場合も対象外となります。

#### ■申請期間

令和3年2月1日(月)～2月12日(金)(厳守)

(開庁時間)平日 午前8時30分から午後5時15分

#### ■お問い合わせ・申請

前橋市役所産業政策課 Tel. 027-898-6985

書類をご持参ください。郵送やFAXでの受付はいたしません。

担当課／産業政策課 Tel. 027-898-6985



## 新年挨拶

「神様は乗り越えられない試練は与えない」

富士見商工会 会長 狩野 亮一



未だ先が見えないコロナ禍にあつて、感染防止対策と経済活動の両立という難しい状況下、我々多くの事業者が厳しい経済環境のもと、新しい年を迎えられたと思います。

人類の歴史は感染症との戦いの歴史といわれています。

そして、人類は、その都度戦いに打ち勝ってきました。

科学技術の目まぐるしい進展は、人と情報のグローバル化をもたらし、世界経済を活性化させてくれました。

しかし、その一方で活発な経済活動は、地球全体に蔓延するコロナ禍の状況を生んでしまいました。

過去よりはるかに進歩した現代の医療技術を持って、必ずや、この戦いにも打ち勝てるものと信じています。

「神様は乗り越えられない試練は与えない」

この言葉を信じ、小規模事業者の支援を専門とする我々商工会の「今、出来ること」、「今、やらなければならないこと」を精査し、役職員一丸となって全力で皆様の支援を行ってまいります。

本会に対し、変わらぬご支援、ご協力をお願いし、新年のご挨拶といたします。

「コロナに負けるな！」みんなで頑張りましょう。

## 令和2年度富士見商工会伴走型小規模事業者支援推進事業 持続化補助金申請書の作成に対応！ 小規模事業者のための経営計画作成セミナー



事業の持続的発展を図るには、現状把握とそれに基づく計画づくりが大切です。

そこで、商工会では、自社が置かれている現状を把握し、自社の強みを踏まえた今後の経営計画を策定する**3日間の集中セミナー**を開催します。

本セミナーでは、実践で使えるビジネスプラン(経営計画書)の作り方を解説します！

また、本セミナーは、本年度から3年間公募が行われている、小規模事業者の販路開拓の取組に対し、必要経費の一部を補助する**小規模事業者持続化補助金**の申請に対応したセミナーとなっています。

補助金の申請を目指す方は、積極的にご参加ください！

- 日 時 令和3年1月14日(木)、21日(木)、28日(木) 各日とも19:00~21:00 (2h)
- 会 場 富士見商工会研修室(前橋市富士見町小暮104-1)
- 定 員 30名(定員になり次第締切)
- 対 象 小規模事業者
- 講 師 マネージメントオフィス・ドゥ 代表 中小企業診断士 久保田 義幸 氏
- お問合せ先 富士見商工会へ



## 前橋東部商工会長より新年のご挨拶

前橋商工会議所並びに富士見商工会、前橋東部商工会の会員の皆様、明けましておめでとうございます。会員事業所の皆様におかれましては、健やかに新春をお迎えのことと拝察いたします。

昨年は新型コロナウイルス感染症の影響を受け、多くの方が苦しい一年を過ごされたことでしょう。前橋東部商工会では、昨年のゴールデンウィークを含む5月中の土・日・祝祭日は職員を常置し対応させていただきました。会員事業所の皆様における新型コロナウイルス感染症の影響を鑑み、持続化給付金の対象が否かの相談に迅速に対応し、申請補助を行わせていただきました。また、群馬県感染症対策事業継続支援金の申請補助や、前橋市商工関係小規模事業者集中支援金の申請補助も対象業種か否かというところから会員事業所に寄り添い対応させていただきました。沢山の会員事業所からの問い合わせに迅速かつ丁寧に対応することができたと感じているところです。平日はなかなか商工会に出向く時間のとれない事業所も、土・日・祝祭日も開所したことにより、様々な相談をすることができたのではないのでしょうか。

また、国の支援事業である「小規模事業者持続化補助金」が、3カ年事業になったことで今まで以上に利用しやすくなったのではないのでしょうか。今回は「一般型」と「コロナ型」と補助率や内容の違うものが並行して動いていましたが、皆様の現状やニーズに合わせて申請することができたのではないかと感じております。特にコロナ型に関しましては、「新型コロナウイルス感染症が事業環境に与える影響を乗り越えるため」とうたっている通り、厳しい状況下でも事業継続を目指す皆様に利用していただけただけであれば幸いです。

年々、小規模事業者は事業主の高齢化や後継者不足により廃業を余儀なくされています。そこに新型コロナウイルス感染症の影響もあり、廃業を早める事業所も少なくない聞いております。幸いにも、当商工会館内では、新型コロナウイルス感染症の影響で廃業をするといった事業所は、把握している限りでは今のところおらず、一安心しております。

いつまで耐えればよいのか、どこまで自粛すれば良いのか、いつ景気は回復していくのか、先が見えず不安かもしれませんが、明けぬ夜はありません。一人で悩まず、その悩みや不安を我々役職員と共有し、解決にむけて進んでいきましょう。

新型コロナウイルス感染症による影響を受けた時、また対策等を行いたいとき、会員の皆様が「今、どのような情報を求めているか」「どのような支援・対策をすることが良いのか」というニーズに応えた支援ができますよう、役職員一丸となり邁進してまいります。

言葉はまとまりませんが、今年一年地域や商工会員の皆様のご期待に応えられるよう、役職員一丸となり邁進してまいりますので、本年も変わらぬご理解とご支援を賜りますようお願い申し上げます。



石川 修司会長

## 合同記者発表会のお知らせ

前橋東部商工会では昨年度同様、広報の魔術師と言われている大谷芳弘氏を講師に招き、会員事業所さんの販路開拓を目的としたプレスリリースセミナーを県の補助事業で実施してきました。きたる1月14日(木)14時から音羽倶楽部にて合同記者発表会を開催いたします。発表事業所は以下の通りです。(順不同)

- ◇(有)中川漬物
- ◇(株)Sweet Baum
- ◇つち工房
- ◇(株)ワタナベファーム
- ◇(株)Moo-Factory
- ◇(株)三夜沢きのこ園
- ◇(株)ベジタル

気になる方は、是非会場まで足をお運びください。また今回は、県内初、生配信でもお送りしますので、興味のある方はご覧いただければと思います。(1/1現在の情報のため、新型コロナウイルス感染症の影響で会場に入れられない場合もあります。)



飲食観光部長 No.92043

## 自然薯料理店 といろ



### こだわりは 『厳選した国産自然薯』

総社神社の西。足門前橋線(県道127号)沿いにオープンしました。厳選した国産自然薯を使用した「自然薯御膳」は栄養価も高く、うれしいことに「健康志向」の料理としてファンの方も増えてきました。店内には軽井沢を拠点に活躍する人気画家・モガダム氏の素敵な絵画も展示しています。ぜひご来店ください。

【自然薯御膳】1,800円(税込)

ごはん(国産大麦入り) / ところろ汁(自然薯) / 汁椀 / 小皿(自然薯の蒲焼き) / 三点盛り(刻み自然薯・浅漬麴・実山椒のせ豆腐) / 小鉢(オキアミ入り肉そぼろ) / コーヒーまたは紅茶 / 手作りデザート



住 所 前橋市元総社町2132-2

定休日 木曜、金曜、第2・第4土曜日

営業時間 11:00~15:00 (L.O. 14:00)

TEL 027-251-7179

HP <https://jinenjo-toiro.com/>

専門・文化部会 No.91993

## ベルジ株式会社



### 新規オープン!! グランドホーム渋川

当社は群馬県内(川場村/高崎市/渋川市)に6施設、有料老人ホームを運営している企業です。

今年11月1日に渋川市半田に「住宅型有料老人ホームグランドホーム渋川」をオープンいたしました。ご自身のスタイルに合わせた介護サービスを選択でき、生活空間はプライバシーが確保され、ゆったり過ごせる快適な共同空間となっております。

すべての入居者様に安全で安心できる毎日をお過ごしいただくため、「ありがとう」の精神で全力で支援させていただきます。



住 所 渋川市半田1468-1

TEL 0279-26-7361 FAX 0279-26-7650

MAIL [g-shibukawa@e-verde.co.jp](mailto:g-shibukawa@e-verde.co.jp)

HP <http://e-verde.co.jp/>

事業所名	所属部会
Style & Heart Home (株)	建設部会
市川クリニック	専門・文化部会
柳ヶ瀬本店	飲食観光部会
GSK 社会保険労務士法人	専門・文化部会
(株)くるみコーポレーション	専門・文化部会
(株)コウエイ	建設部会

事業所名	所属部会
(有)ヤマト	卸商業部会
Tokimeki Cookies	食品部会
焙煎館	小売商業部会
(有)ベスト・ヘルシー	専門・文化部会
(株)NLG	専門・文化部会
大栄産業(株)	建設部会

お問合せ

前橋商工会議所  
政策部政策課 広報広聴係

〒371-0017 前橋市日吉町1-8-1  
E-MAIL [soumu@maebashi-cci.or.jp](mailto:soumu@maebashi-cci.or.jp)

TEL 027-234-5113  
FAX 027-234-8031

# 会員ひろば —あなたの会社や商品を紹介しませんか?—

専門・文化部会 No.92088

株式会社 NLG



## with コロナに対応したグループホームを運営

当社は、「群馬のうまいラーメン」「おでかけ群馬」「群馬の家」などの出版事業を展開する、株式会社ニュース・ライン群馬支店(本社：新潟市)のグループ企業として創業いたしました。

当社ならではの「編集力」を生かした新規事業として、前橋市下佐鳥町に障がい者グループホーム「ユーカリ」を開所、今後も前橋市内で増設を予定しております。

感染防止や抗ウイルス対策にも気を配り、入居者がより安全、より快適に暮らせるよう支援しています。ご家族や地域にも安心をお届けできる運営を目指します。見学・体験は随時募集中です。



住 所 前橋市紅雲町1-3-8 ビアビル1F

定休日 土日祝・夏季・年末年始

営業時間 9:00~18:00

TEL 027-288-0270 FAX 027-288-0270

MAIL info@nl-g.co.jp

HP https://www.nl-g.co.jp/

建設部会 No.92258

大栄産業株式会社



## 除菌作業を効率化!

### NASAが認めた光触媒「チタニア1.0」

新型コロナウイルスの流行による毎日の除菌作業は大変ではありませんか?実は光触媒を使えば日々の作業を効率化できるんです!

弊社で取り扱っている超高濃度光コーティング「TITANIA 1.0」はNASAの技術をスピンオフした施工法で、除菌/抗菌/消臭/防汚/防カビ効果を1度の施工で長期間発揮します。

本製品はアルコールフリー・中性で人体に無害なのでお子様や高齢者のいる環境でも安心してご使用でき、家庭用にはスプレーボトルタイプもあります。

国際宇宙ステーション(ISS)でも採用されているこの新技術を是非体験してみませんか?お気軽にお問い合わせください。



住 所 前橋市下大島町154-1

定休日 土曜・日曜・祝日

営業時間 8:30~17:30

TEL 027-289-8181 FAX 027-289-8182

MAIL d-sangyo@ad.wakwak.com

HP https://d-sangyo.net/

## 新会員のご紹介

事業所名	所属部会
(株)コグレ	建設部会
(株)REK	小売商業部会
(株)MORIENGINEERING	建設部会
(有)ケイ・プランニング	建設部会
咲願(株)	専門・文化部会
chiffon cake shop LEON	食品部会

事業所名	所属部会
千村歯科医院	専門・文化部会
群馬県トラック協会前橋支部	交通運輸部会
はじめのいっぽ	サービス部会
ファースト・ファシリティーズ群馬(株)	サービス部会
といる	飲食観光部会
ダイヤモンドライト(株)	卸商業部会

本ページで貴社の商品や各種サービスをご自由にPRください(掲載無料)

# キタカんだより



北関東自動車道の全線開通により、前橋市から宇都宮市へは1時間30分、水戸市へは2時間30分となり、北関東3県の距離感はぐんと近くなりました。本コーナーでは、水戸と宇都宮の商工会議所から、それぞれの地域情報をお届けします。

## 宇都宮市

### 50%のプレミアム！ お得に泊まって、観光できる「プレミアム観光クーポン宇都宮」販売中！

宇都宮観光推進委員会では、新型コロナウイルス感染症の影響による観光需要の回復を図るため、登録されたお店や観光施設・ホテルで使えるプレミアム付デジタルクーポンを販売しています。

本クーポンは50%のプレミアムがついた商品で、LINEを活用しながらスマートフォン1つで簡単に利用登録・決済ができ、思う存分、餃子、ジャズ、カクテル、市北西部などの宇都宮の観光を堪能できる「周遊券」と、市内宿泊施設に泊まった際の「宿泊割引券」が付いた3種類の便利なクーポンとなりますので、ぜひ買い求めください。



#### お問合せ

プレミアム観光クーポン宇都宮コールセンター（日本旅行宇都宮支店内）  
TEL 028-346-4171 ※利用時間：平日10:00～17:00  
休業日：土・日・祝日、年末年始（12/28～1/3）  
URL：<https://utsunomiya-kankou.com/coupon>



## 水戸市

### リアル宝探しイベントを開催します！ ディスカとヴァーリのミトロジア ～願いを叶える梅の木を探せ～

水戸市内におけるリアル宝探しイベントを開催いたします。宝の地図を片手に謎を解きながら宝探しを行う冒険型ゲームとなっており、謎解きクリア者には発見おめでとう賞や、抽選で豪華賞品がもらえます。水戸市の観光を楽しみながら気軽にご参加ください！

- 開催期間** 令和3年1月23日（土）～令和3年3月21日（水）
- 開催場所** 偕楽園、千波湖、弘道館、水戸駅を含む中心市街地エリア
- 参加費** 無料

#### お問合せ

（一社）水戸観光コンベンション協会 TEL 029-224-0441  
イベント詳細はタカラッシュ公式 HP をご確認ください  
<http://www.takarash.jp/>



前橋商工会議所会報 **系都**

令和3年1月号 第593号

発行所 前橋商工会議所  
発行人 会頭 曾我孝之  
企画・編集 広報・広聴委員会  
制作 政策部政策課 広報広聴係  
〒371-0017 前橋市日吉町1丁目8番地1  
Tel.027-234-5111（代）  
E-mail: [soumu@maebashi-cci.or.jp](mailto:soumu@maebashi-cci.or.jp)  
URL: <http://www.maebashi-cci.or.jp/>  
印刷所 朝日印刷工業株式会社

#### 編集後記

明けましておめでとうございます。会員事業所の皆様には穏やかな新年をお迎えのことと拝察いたします。

昨年は「新型コロナウイルス感染症」の拡大に翻弄された1年でしたが、はからずも、働き方そのものに注目が集まり、テレワークやDXなどによる企業活動の変革を問われた年でもありました。これまでも人手不足を背景に生産性向上への取り組みが求められておりましたが、一気にデジタル化の波が押し寄せてきました。

前橋市はスーパーシティ構想をまとめ、「まるごと未来都市」として市民がより便利で快適な生活ができるまちへと変わろうとしています。こんな時だからこそ、前橋の明るい未来を描いて、期待を膨らませていただければ幸いです。

前橋商工会議所は、デジタルとリアル（人々のつながり）を両立しながら、本年も会員の皆様には有益な情報を届けてまいりますので、何卒宜しくお願いいたします。

（今井）

★ d払い×メルペイ導入のご案内 ★



d払いとメルペイを  
一緒にはじめると、  
とってもおトク!

たった一度のお手続きで d払いとメルペイが同時に利用可能に!

※すでに加盟店の皆さまはどちらの決済もご利用になれます ※d払いは2020年9月1日以降ツールが届き次第利用開始可能

初期・固定費

**0**円

\*1

決済手数料 ~~2.6%~~

**実質無料**

\*2

カンタン導入

QRコードを  
置くだけ!

キャンペーン実施中

キャンペーン期間中、決済手数料2.6%が実質無料に! \*3,4

キャンペーン期間 【d払い】共通QRコード提供開始日～2021年3月31日 【メルペイ】2020年9月1日～2021年6月30日

**1** キャッシュレス決済であんしん! 5くらぐ!

現金をさわらずに決済できるのであんしん!  
決済データは全て売り上げ管理ツールに記録されるので、レジ管理もらく!

**2** マイナポイントでさらに利用拡大

2020年7月より申込み開始したマイナポイント事業へ登録されているので、さらに利用拡大が期待できます。

**3** d払い 約7,800万人の<sup>5</sup> dポイント会員が利用

国内最大級の会員基盤からのご利用が期待できます。

**4** d払い 年間約2,000億円分の<sup>5</sup> ポイントを利用

さらに、ご利用200円毎にポイントが付与される点もお客さまには魅力的です。

**5** Pay 月間約1,650万人が利用<sup>6</sup>

国内最大のフリマアプリ、メルカリのお客さまのご利用が期待できます。

**6** Pay 年間約5,000億円<sup>7</sup>の売上金が今度はおあなたのお店でも<sup>6</sup>

メルカリの売上金<sup>7</sup>がメルペイを通して街のお店でも使えます。メルカリのお客さまがあなたのお店にやってきます。

\*1店舗様は、後日送付する専用QRを設置するのみ。d払い利用のお客様が必要なものはスマホのみ。\*2 d払い：2021年3月31日まで、メルペイ：2021年6月30日まで \*3 キャンペーン実施期間中、d払い及びメルペイの決済手数料の請求はいたしません。\*4 以下の決済取引は実質無料対象外となります。POSシステムや決済ゲートウェイ、決済専用端末を利用した決済取引/ネット決済・メルペイ電子マネー(iD)決済取引 \*5 2020年3月末時点実績\*6 JPB版メルカリ事業の通期決算概況 (FY2020.6) より\*7売上金をメルペイでご利用いただくには、所定の設定又はポイント購入をしていただく必要があります

手数料・入金サイクル	申込みに必要なもの
<p><b>決済手数料</b> 2.6%(税別) ※2021年3月31までは無料</p> <p><b>入金サイクル</b> 月1回(月末締翌月10日払) 月2回(15日締25日払/月末締翌月10日払) ※入金先がゆうちょ銀行の場合+2営業日必要 ※いずれも入金日が金融機関の非営業日の場合は、前営業日のご入金</p> <p><b>入金手数料</b> 1万円未満：200円(税込) 1万円以上：無料 ※売上が1万円未満の場合、翌月以降1万円以上に達するまで指定口座へメルペイからの入金を繰越可能</p>	<p>メールアドレス/銀行口座/事業ホームページのURL ※ホームページをお持ちでない場合は事業内容がわかる資料 例)名刺、店舗画像、取扱商品の画像</p> <p>法人さまのみ 対象 国税庁指定の法人番号 ※登記簿謄本の提出は不要</p> <p>個人事業主さまのみ 対象 代表者さまの本人確認書類 例)運転免許証、パスポート(日本国発行のみ)、住民基本台帳</p> <p>対象業種のみ 営業許可番号</p>
<p>※QRコードは、株式会社デンソーウェーブの登録商標です。 ※掲載されている会社名、商品名は、各社の商標または登録商標です。※本ご案内から許可なく転記、複写することを固く禁じます。</p>	
<p>危険です、歩きスマホ。  本ご案内の内容は2020年10月現在のものです <b>株式会社NTTドコモ</b></p>	
<p>詳細説明をご希望される方は、前橋商工会議所政策課TEL<b>027-234-5113</b>までご連絡ください。</p>	

gcri.co.jp



# CRI中央総研は 内部監査員の育成にも 力を入れています

ISOをDead Stockに追いやるのではなく、活きた資源に変えます。



株式会社CRI中央総研

【研修コンサル・ISO・調査・適性検査】【語学研修・講師派遣・通訳翻訳】

【群馬ニュービジネス協議会】【DXデザイン研究所】

ISO内部監査員養成研修のスケジュールに関しましては、[gcri.co.jp](http://gcri.co.jp)をご確認ください。

前橋市新前橋町17-36 TEL. 027-254-3220(代) FAX. 027-253-0662

会報  
系都

2021

1

第503号  
令和3年1月1日発行(毎月1日発行)

発行所



前橋商工会議所

TEL 027-254-5111(代)

群馬県前橋市日吉町1丁目8番地1

定価 390円

税込・購読料は会費に含まれます